

Kindergarten

***You shall be
witnesses To Me***

His Holiness Pope Tawadros II



**118th Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of Saint Mark**



You Shall Be Witnesses To Me

Table of Contents

	Page
St Mark's Festival Anthem- <i>God's Witness</i>	2
How Can I Witness for Christ?	3
A Witness for Christ– St. Mary in the Temple	4
Be a Witness in your Family- St. Mark spread Christianity	7
A Witness of the Church – Bishop of Cyprus and the 2 mules	9
I Know the Faith of my Church – 7 Sacraments	10
Be a Witness in my Community - Saint Verena	11
How can I be a Witness?	13
Memorization	14
Coptic	15
Hymns & Rituals	18



St. Mark's Festival 2014 Anthem

God's Witness

God has called me to be His witness,
Showing love, peace and forgiveness,
In peril, famine or death,
By God's grace my heart is fearless

My Church leads me in God's way,
With live examples every day,
Surrounded by a cloud of witnesses,
Let's lift up our hearts to pray

O Lord, help me to testify,
Your Holy Name to glorify,
If you find in me a weakness,
My heart is Yours to purify

How Can I Witness for Christ?



Being a Witness for Christ is much more than just telling others about our Lord Jesus Christ. That is a **BIG** part of it, but more than that is **BEING** a witness for Him. The best way to teach others about our Lord Jesus Christ and to make them desire to have Christ in their own lives is to **ALWAYS** live a loving life.

If you show yourself to be a good friend, a good listener, helping those around you and following God's word, then people will be likely to listen to you when you tell them about our Lord Jesus Christ because they will see that there is something so special about you.



“For you will be His **witness** to all men of what you have seen and heard” Acts 22:15





A Witness for Christ

St. Mary in the Temple

Celebrated on 1 Bashans of the Coptic Year

Saint Mary has a big place in our hearts because of how beautifully her light shown to others.

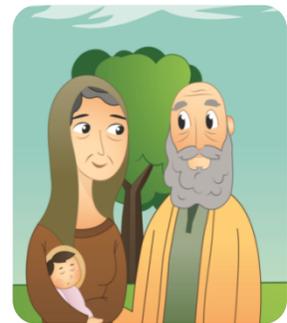
St. Mary's father's name was Joachim and her mother's name was Anna. Her parents loved God very much. They always obeyed God.

They had a lot of money and they had everything, except for one thing, they did not have any children! So they prayed very hard for many years so God would hear their prayers and give them a child. They prayed and said "God, if you give us a child we will take the child to the Temple to serve You."



Joachim was on the mountains praying. While he was there, an angel of the Lord appeared to him with a message from God. The Angel said "The Lord will give you an offspring (child) through whom salvation comes to the world." This child who is St. Mary will give birth to the Lord Jesus Christ who is **the Savior of the world**.

Joachim returned home to the city of Nazareth where St. Mary was born. He was so happy and Anna was so happy to hear what the Angel has announced to them about the birth of St. Mary. Anna did have a baby as God promised. She was born on the 1st day of the month of **Bashans** of the Coptic Year. We celebrate Saint Mary's birthday on this day. It comes on the 9th day of May in the calendar.



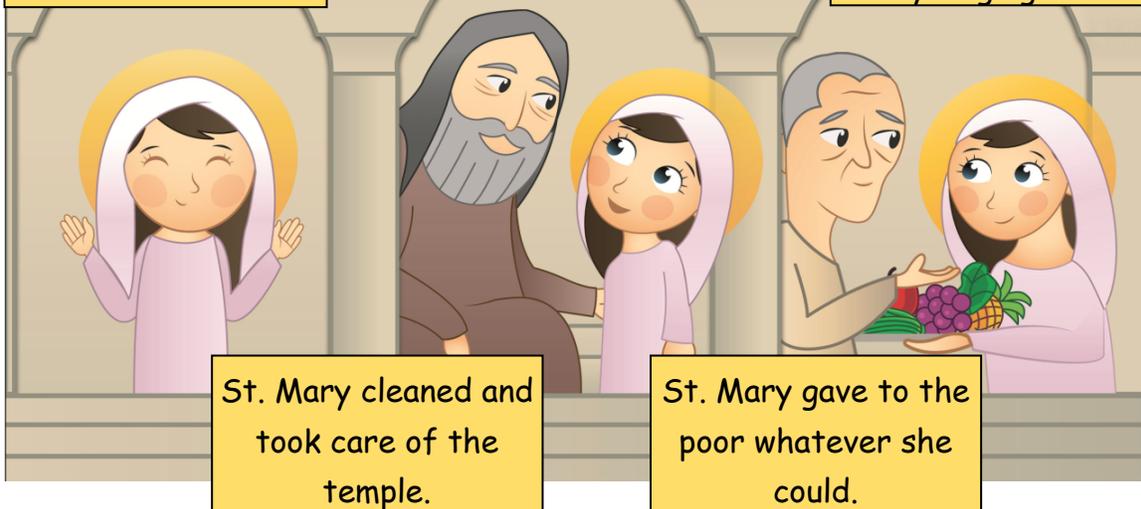


Saint Mary lived her life like a shining star, a witness. Her parents taught her how to love God. When Saint Mary was 3 years old they took her to the temple to live there and serve, just as they promised. While she was in the temple, her love to God grew more each day. Her love was showing in everything she did.

St. Mary prayed, sang hymns and praised God.

St. Mary listened and obeyed.

St. Mary fasted even at a very young age.



St. Mary cleaned and took care of the temple.

St. Mary gave to the poor whatever she could.

Saint Mary's heart was filled with God's love, this is why God chose her from all the girls to be born from her and she would be the mother of God.

Since God chose her, we praise her as the Holy Bible says:

"For behold, all generations will call me blessed" Luke 1:48

St. Mary's light was shining because of her great love to God that showed in all she does. We learn from her to obey and do nice things.

Activity:

LET YOUR LIGHT SHINE

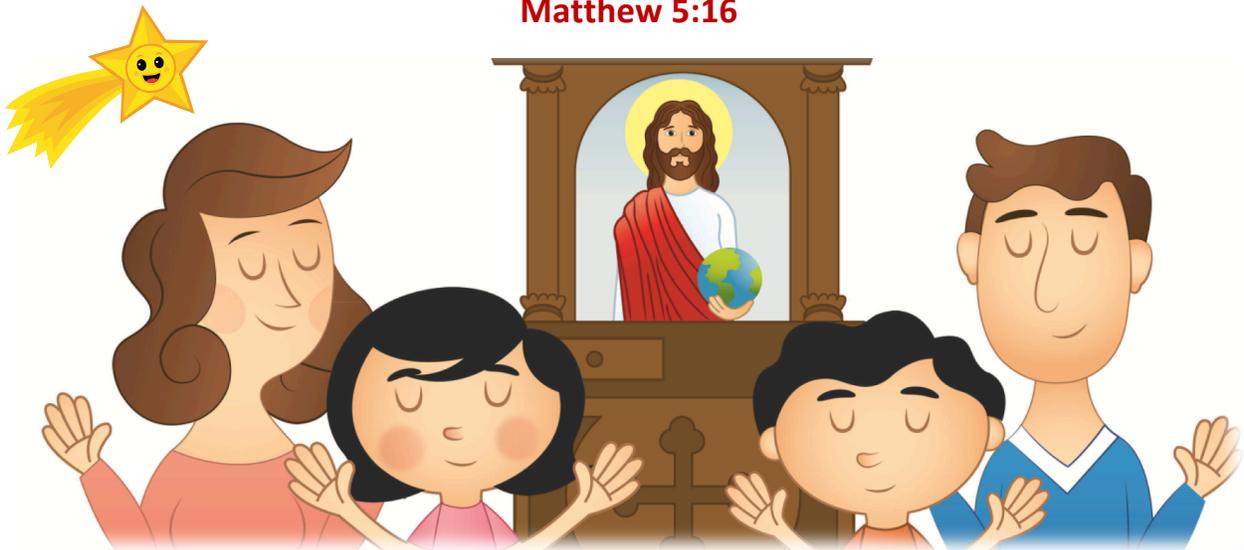


1. First cross out all the words that are the DAYS of the WEEK.
2. Second cross out all the words that are COLORS.
3. Third cross out all the words that are names of ANIMALS.
4. Fourth cross out all the words that are NUMBERS.
5. Write the rest of the words on the line below.

SUNDAY	BROWN	SEVEN	LET	PIG	WHITE	SIXTEEN
THREE	YOUR	TURTLE	GOLD	EIGHT	LIGHT	SO
SHINE	HORSE	FOUR	RED	BEFORE	TUESDAY	ORANGE
PURPLE	MEN	WEDNESDAY	ALLIGATOR	FIVE	THAT	FIFTY
RACCOON	THEY	FROG	BLUE	MAY	MONDAY	TWO
THIRTEEN	GREEN	SEE	THURSDAY	NINETEEN	SNAKE	YOUR
SATURDAY	GOOD	SQUIRREL	WORKS	SUNDAY	TIGER	AND
GLORIFY	YOUR	PINK	TUESDAY	YELLOW	FATHER	BLACK
BEAR	IN	FRIDAY	HEAVEN	GIRAFFE	FIVE	WEDNESDAY

“ _____
_____ ”

Matthew 5:16



Be a Witness in Your Family

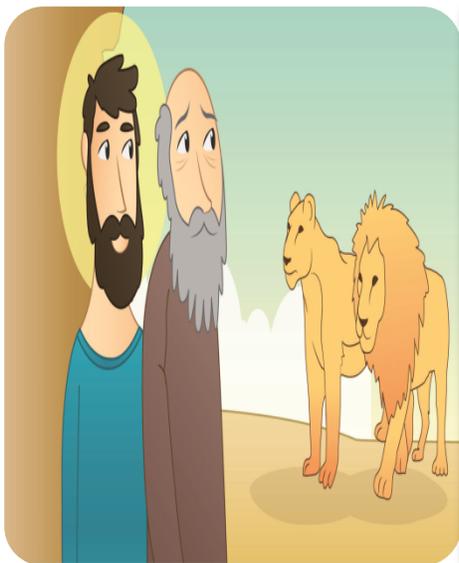
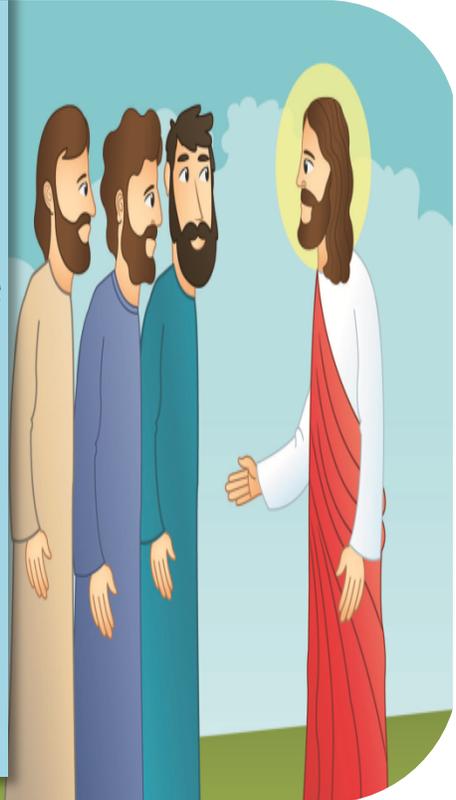
St. Mark Spread Christianity in Egypt

St. Mark lived with his father, Aristopolus and his mother, Mary.

He was born in a city called Pentapolis in North Africa; they lived in Jerusalem.

While he was there he met Our Lord Jesus Christ and believed in Him. St. Mark was chosen by our Lord Jesus Christ to be one of His **apostles**.

St. Mark's mother believed in our Lord Jesus Christ. His father believed with the help of his son, St. Mark.



One day, as Saint Mark was walking with his father in the desert going to Jordan they saw 2 lions walking towards them. The lions were going to hurt them, so his father Aristopolus told St. Mark to run away so nothing would happen to him.

St. Mark had faith and told his father "the Lord that I believe in will save us from the lions."



St. Mark prayed and said "O Lord Jesus Christ, Son of God save us from the lions. Do not bring harm to this place again."

As soon as St. Mark finished praying, God answered his prayer and the 2 lions fell and were dead.

When his father saw what had happened he believed in our Lord Jesus Christ saying, "I believe in Our Lord Jesus Christ"

Saint Mark was a witness in his family; his father believed in our Lord Jesus Christ because of him.



Saint Mark's house was special because he welcomed our Lord Jesus Christ and the 12 disciples into his home. His house became the first Christian church in the world where the Lord Jesus Christ Himself instituted the Holy Communion on the Last Supper.

St. Mark also witnessed to the Lord in the Land of Egypt; he taught us the true faith and he started the Coptic Church, he was the 1st Pope.

Saint Mark was a witness as the Holy Bible says:

"As for me and my house,
we will serve the Lord."

Joshua 24:15



A Witness of the Church

Bishop of Cyprus and the 2 mules

This Bishop was a witness; he dressed, talked and lived a simple life.

One day, he was traveling to a city called Nicaea to attend a big meeting to change the ideas of a person named Arius. Arius said that Jesus Christ is not God. Of course this is not true because God created everything that's why we praise Him and we say:

"For You created all things." Revelations 4:11

He travelled with his disciple and on their way; they rested for the night and left the mules in the barn. The next morning, the disciple went to bring him the mules so they can continue on their journey.

He was surprised to find that the mules did not have a head. Some people who did not want the Bishop to attend this meeting removed the heads of these mules.

The Bishop went into the dark barn and asked the disciple to stick the heads to the bodies and the Bishop made the sign of the cross.

The mules got up and the Bishop was able to attend the meeting.

Truly the sign of the cross has a mysterious power!

Everyone was surprised at how the Bishop was able to attend the meeting especially when they looked at the mules, something

wasn't right! The black mule had a white head and the white mule had a black head.

This was a miracle. The mules changed the way they looked by the power of God who created them. When the people saw this miracle it upset those who didn't want the Bishop to go to the meeting and change the ideas of Arius.



The Bishop was truly a witness in the church and this story teaches us that Our Lord Jesus Christ is the true God who created Heaven and Earth.



I Know the Faith of My Church



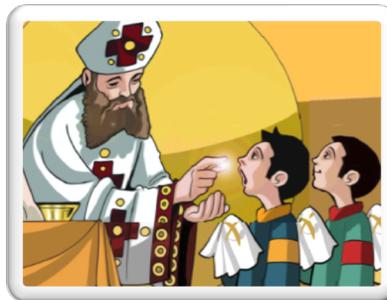
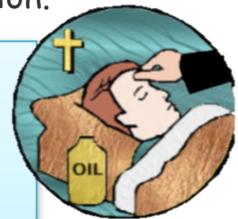
Our Coptic Orthodox Church has **7 Sacraments**

The Holy Spirit works in the church through the **Sacraments**, giving us His gifts, blessings and comfort, and teaches us and guides us.

4 of the 7 Sacraments are a must for salvation; they are Baptism, Confirmation, Repentance & Confession and Communion.



1. Sacrament of Baptism
2. Sacrament of Confirmation
3. Sacrament of Repentance & Confession
4. Sacrament of Eucharist (Communion)
5. Sacrament of Unction of the Sick
6. Sacrament of Matrimony
7. Sacrament of Priesthood



“But the Comforter, the Holy Spirit, whom the Father will send in My name, He will teach you all things and bring to your remembrance all things that I said to you” (John 14:26).

Be a Witness in my Community

Saint Verena

Feast Celebrated on 4 Tout of the Coptic Year

She was a witness in her country and in every place that she went, everyone loved her.

St. Verena's name means "good fruit".

She showed God's light in the town where she lived in Egypt. At a young age she learned to love God. She learned to pray to God every day and loved everyone and helped everyone and even helped to clean the church.

This is why everyone loved her.

She was a shining star and her light shown in many places. She served in many countries besides Egypt until she reached a country called Switzerland. When she went to Switzerland her job was to sew clothes. She learned the language of the country and told the people about God. Everyone loved her and believed in God because of her words, love and service to everyone.

St. Verena helped the sick and poor people. She taught the people cleanliness; she taught them how to wash their clothes, their face, and their body, brush their hair and how to clean their homes.



The king of the city, who did not believe in God, found out that she was telling people about Our Lord Jesus. He put her in prison. While she was there she prayed every day. One day, the king got very, very sick and then he asked for St. Verena to come and pray for him so he can be better. He knew that she prayed for the sick. She prayed a lot and God heard her prayers and healed the king and he took her out of jail.



She continued to pray for everyone until she departed to heaven on **Tout 4** of the Coptic Year which is the 14th day of September. After she went to heaven many churches were built in her name. In the icons (paintings) of her she is holding a jug of water and a comb.

St. Verena did as the Holy Bible says:

"She has been a helper of many"
Romans 16:2

She was truly a witness of Christ in her country and she taught us to help others.
Everyone can be in need of our help.

May the prayers of
St. Verena be with us all. Amen.



How can I be a witness?

As Christians we should always dress for church in a way that gives glory to God.

We are not actually dressing for church we are dressing **for God**.

We must always dress according to what He wills for us.

How does God want us to dress? He came to this world to be an example for us, so let's look to Him for the answers.

Our Lord Jesus Christ never wore a gold crown or fancy clothes He dressed simply and modest. He always presented Himself with humility.

(Ask your servant or parents for examples)

The Holy Bible says we should dress **"in modest apparel"** **1Timothy 2:9**

What does **modest** mean? It means humble, not having everyone's attention on you. Our clothes should be pleasing to Christ, not too fancy, or too expensive.

We must remember that some clothes are not appropriate for church.

For example, we cannot come to church with a sleeveless shirt and shorts this is not appropriate clothes for church.

(Discuss with your servant and parents)

When we come to church it is as if we are standing in Heaven.

Church is God's house and we should dress in a way that is pleasing to God.

We should be a witness and teach other people by our example.



Memorization

Books of the Old Testament

The 39 Books of the Old Testament

OLD TESTAMENT

- | | | | |
|---|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Genesis• Exodus• Leviticus• Numbers• Deuteronomy• Joshua• Judges• Ruth• 1 Samuel• 2 Samuel | <ul style="list-style-type: none">• 1 Kings• 2 Kings• 1 Chronicles• 2 Chronicles• Ezra• Nehemiah• Esther• Job• Psalms• Proverbs | <ul style="list-style-type: none">• Ecclesiastes• Song of Solomon• Isaiah• Jeremiah• Lamentations• Ezekiel• Daniel• Hosea• Joel• Amos | <ul style="list-style-type: none">• Obadiah• Jonah• Micah• Nahum• Habakkuk• Zephaniah• Haggai• Zechariah• Malachi |
|---|--|--|---|



“For you will be His **witness** to all men of what you have seen and heard” Acts 22:15

Coptic



Our Lord spent about 4 years in Egypt as a baby. He spoke to the people in Egypt in their language, which was the Coptic language at that time.

THE COPTIC ALPHABET

	 Alpha A	 Veeta B, V	 Gamma G, N, Gh	 Delta D, Th (the)	
 Eyy E	 Number 6 So-oo Not a true letter The number 6	 Zeeta Z	 Eeta EE	 Theeta TH (think), T	 Yota I, Y
 Kappa K	 Lavla L	 Mey M	 Ney N	 Eksee KS	 O O
 Pee P	 ro R	 seema S-Z	 tav T	 Epsilon V, I, (oo)	 Fey F
 Key K, Kh, Sh	 Epsee PS	 Oo Oo	 Shai SH	 Fai F	 Khai KH
	 Hori H	 Ganga G, J	 Cheema CH	 Tee Tee	

The Coptic Alphabet has 32 letters

- 24 consonants
- 7 vowels (
- 1 letter used only as a number ()

οὔχαι

Bye



οὔχαι
ἐν ᾧ

Bye
(in the Lord)

ἔστιν οὐρανὸς πε



God is Love

ночы

hi

ночы пенннв

Hi Sayedna

ночы пеніωт

Hi Abouna

ՃԵՆ ՓՐԱՆ ԱՓԻՕՏ

In the Name of the Father

ՆԵՍ ՍՅՈՒՐԻ

and the Son

ՆԵՍ ՍԻՍՆԵՐՄԱ ԵԹՕՐԱՅ

and the Holy Spirit

ՕՐՈՐԴ՝ ՆՕՐՕՏ ԱՄԻՆ

One God Amen



աջ քե քեքրան ?

What is your name ?



աջ քե քերան ?

What is your name ?

քարան քե .. My name is

Hymns & Rituals



1. Gospel Response for Feast of the Epiphany

The Gospel Response is the hymn chanted after reading the Gospel. For the Feast of the Epiphany, the words come from St. John the Baptist who saw our Lord Jesus Christ coming and said “Behold! The Lamb of God who takes away the sin of the world!” (John 1:29)

Φαι πε

Πιζιηβ ἴτε Φνογϑ: φηετῶλι ἰϑνοβι
ἰπικοςμοσ: φηεταϑιμι ἰογταπ ἰσωϑ:
ερθεενοθεμ ἰπεϑλαος.

This is the Lamb of God, Who takes away the sin of the world, who brought a trumpet of salvation, in order to save His people.

Αλληλογια Δλ Δλ Δλ: Ιησογϑ
Πιχριστοσ Πωηρι ἰϑνογϑ: αϑβιωμσ
δεη Πιορλανησ.

Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Jesus Christ, the Son of God, was baptized in the Jordan.

Φαι ερε πιωογ ερπρεπιναϑ: νεμ
Πεϑιωτ ἰαζαθοσ: νεμ Πιπνα εθοταβ:
ιςχεν ϑνογνεμ ωα ενεε.

This is He to whom is due glory, with His Good Father, and the Holy Spirit, from now and forever.

Χε ἰςμαρωογτ ἰχε Φιωτ νεμ
Πωηρι: νεμ Πιπνευμα εθοταβ:
ϑτριασ ετχηκ εβολ: τενογωϑτ ἰμοσ
τεηϑωογνασ.

Blessed be the Father and the Son and the Holy Spirit, the perfect Trinity. We worship Him, and glorify Him.



2. Trisagion for the Feast of the Epiphany (Short Tune)

The Trisagion is a Greek hymn prayed after reading the Acts of the Apostles in the Liturgy, before reading the Gospel. The words are different for the Epiphany Feast to glorify our Lord who was baptized in the Jordan.

**Ἄγιος ὁ Θεός: ἄγιος
ισχυρός: ἄγιος ἀθάνατος: ὁ
Ιορδανοῦ βαπτιστής: ἐλέησον ἡμᾶς.**

Holy God, Holy Mighty, Holy
Immortal, who was baptized in the
Jordan, have mercy upon us.

**Ἄγιος ὁ Θεός: ἄγιος
ισχυρός: ἄγιος ἀθάνατος: ὁ
Ιορδανοῦ βαπτιστής: ἐλέησον ἡμᾶς.**

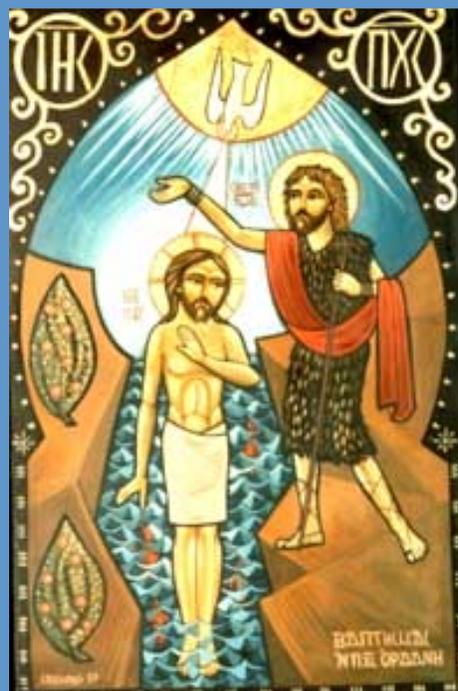
Holy God, Holy Mighty, Holy
Immortal, who was baptized in the
Jordan, have mercy upon us.

**Ἄγιος ὁ Θεός: ἄγιος
ισχυρός: ἄγιος ἀθάνατος: ὁ
Ιορδανοῦ βαπτιστής: ἐλέησον ἡμᾶς.**

Holy God, Holy Mighty, Holy
Immortal, who was baptized in the
Jordan, have mercy upon us.

**Δοξα Πατρὶ κε Ἰω κε ἄγιω
Πνεύματι: κε νῦν κε ἀί κε
ιστοῦς ἐὼναστων ἐὼνων: ἀμήν.
Ἄγια Τριάς ἐλέησον ἡμᾶς.**

Glory to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit, now and ever
and unto the ages of the ages. Amen.
O Holy Trinity, have mercy upon us.



3. Standard Liturgy Gospel Response

The Gospel Response is the hymn chanted after the reading of the Gospel.
This is the standard response to the Gospel during the Holy Liturgy.

ΩΟΥΝΙΑ ΤΟΥ ΔΕΝ ΟΥΜΕΘΗΜΙ:
ΝΗΘΟΥΑΒ ΉΤΕΠΑΙ ΕΞΟΥΤ: ΠΙΟΥΑΙ ΠΙΟΥΑΙ
ΚΑΤΑ ΠΕΦΡΑΝ: ΝΙΜΕΝΡΑ Ψ ΉΤΕ
ΠΙΧΡΙΣΤΟΣ

Blessed are they in truth, the saints of this day, each one according to his name, the beloved of Christ.

Χε Ψμαρωοτ Ήχε Φιωτ Νεμ
Πωηρι: Νεμ Πίπνευμα εθοταβ:
Ψτριας ετχηκ εβολ: Τενοτωψτ ΰμοσ
ΤενΨωοτνασ.

Blessed be the Father and the Son and the Holy Spirit, the perfect Trinity. We worship Him, and glorify Him.

4. The Hymn of the Censer - **Ψωοτηρη** (Talented) - Coptic

The hymn **Ψωοτηρη** is chanted after the Absolution of the Servants on fasting weekdays except during Jonah's Fast and the Great Lent.
During the Great Lent it is chanted on weekends only.

Ψωοτηρη Ήνοτβ τε Ψπαρθενος:
Πεσάρωματα πε Πενσωτηρη:
ασμισι ΰμοσ αψωΨ ΰμοσ: οτοσ αψχα
Νεμνοβι ΝΑΝ ΕΒΟΛ.

The golden censer is the Virgin, her aroma is our Savior. She gave birth to Him; He saved us and forgave us our sins.



ST. MARK'S FESTIVAL 2014



*You shall be
witnesses To Me*